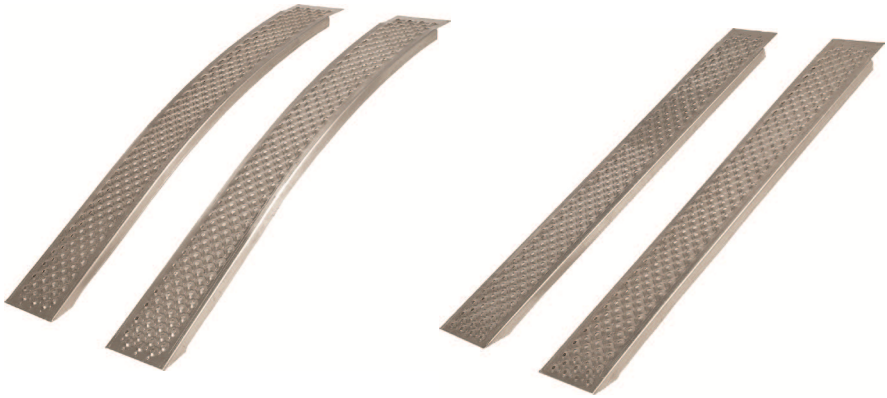
AL-KO
QUALITY FOR LIFE

BETRIEBSANLEITUNG
AUFFAHRRAMPEN

Bent and Straight 2 m & 400 kg

DE
GB
FR
IT
SI
HR
PL
CZ
SK
HU
DK
SE
NO
LV
RU
UA

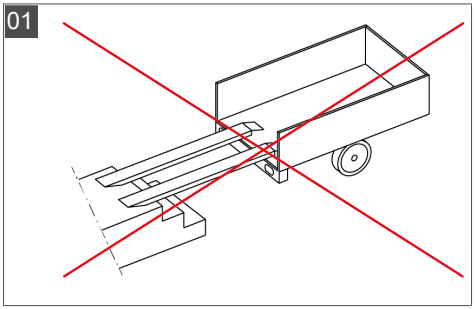


TR 066

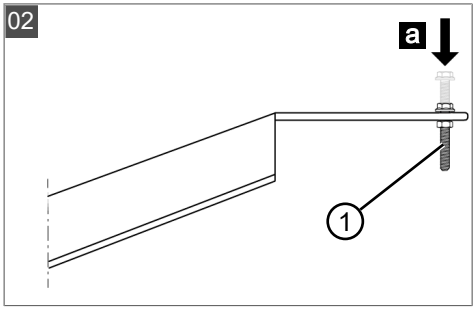
493686_a

12 | 2020

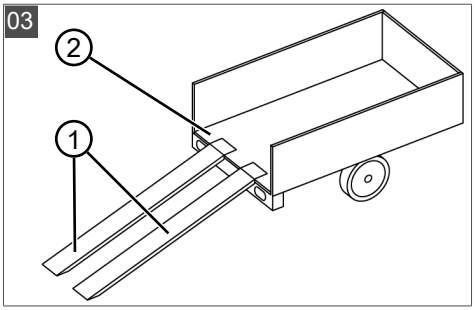
01



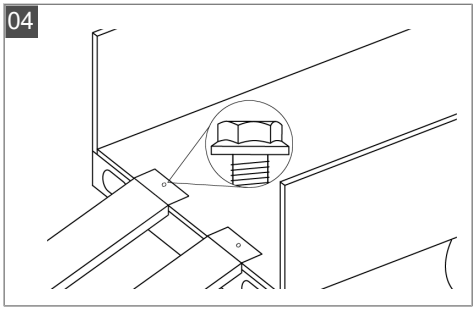
02



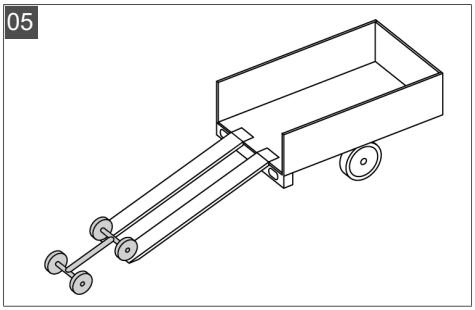
03



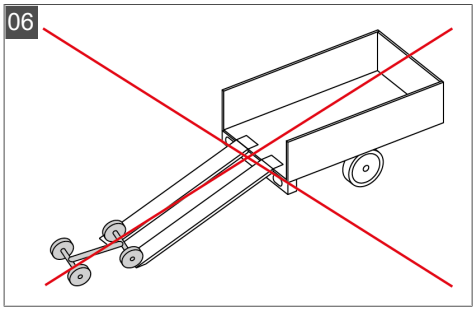
04



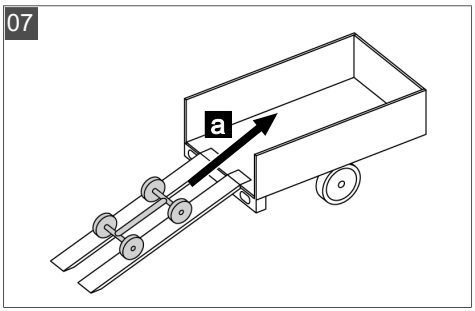
05



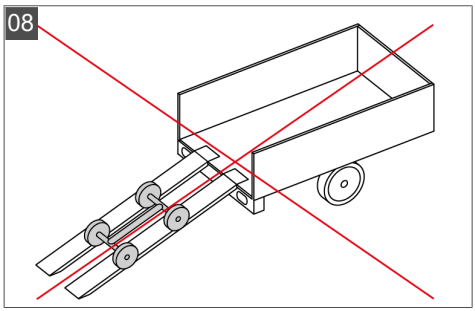
06



07



08



Technische Daten

	B 400-2,0	S 400-2,0
	113862	113861
	2 m	2 m
	200 mm	200 mm
	9,5 kg	9,5 kg
	500 mm	500 mm
	1000 mm	1000 mm
	400 kg	400 kg

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

Obsah

1 K tomuto návodu k použití 38
1.1 Symboly na titulní straně 38
1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov . 38
2 Popis výrobku 38
2.1 Použití v souladu s určeným účelem .. 38
2.2 Možné předvídatelné chybné použití . 39
2.3 Symboly na stroji 39
3 Bezpečnostní pokyny 39
4 Montáž 40
5 Obsluha 40
5.1 Najetí na rampu (05–08) 40
5.2 Sjíždění z rampy 40
6 Chování při práci a pracovní technika 40
7 Údržba a péče 41
8 Přeprava 41
9 Skladování 41
10 Likvidace 41
11 Zákaznický servis/servis 41
12 Záruka 41

1 K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ

- U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití.
- Uchovávejte tento návod vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.
- Předávejte dalším osobám pouze výrobek s tímto návodem k použití.
- Přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedená v tomto návodu.

1.1 Symboly na titulní straně

Symbol	Význam
	Před uvedením do provozu si bezpodmínečně pečlivě přečtěte tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace.
	Návod k použití

1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

⚠ NEBEZPEČÍ! Označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ VÝSTRAHA! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ OPATRNĚ! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

POZOR! Označuje situaci, která by mohla mít za následek věcné škody, pokud se jí nevyhnete.

UPOZORNĚNÍ Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

2 POPIS VÝROBKU

2.1 Použití v souladu s určeným účelem

- Rampy jsou určeny výhradně k dopravě poháněnými motorovými vozidly mezi odstavnou a ložnou plochou.
- Toto zařízení je koncipováno k použití s traktory AL-KO nebo sbA.
- Zařízení používejte jen v rámci technických mezí zatížení. Meze zatížení uváděné v technických údajích platí vždy pro jeden pár nájezdových ramp.

Tento přístroj je určen výhradně jen k použití v soukromém sektoru. Jakékoliv jiné používání a dále nepovolené přestavby a dodatečné montáže budou považovány za použití k jinému než určenému účelu a mají za následek zánik záruky, dále ztrátu konformity (značka CE) a odmítnutí jakékoli odpovědnosti za škody způsobené uživateli nebo třetí straně ze strany výrobce.

2.2 Možné předvídatelné chybné použití

Stroj není koncipován pro komerční použití ve veřejných parcích a na sportovištích ani pro použití v zemědělství a lesním hospodářství.

- Toto zařízení je koncipováno pouze k použití s výrobky AL-KO, jako jsou zahradní ridery.
- Výrobek není vhodný k přepravě řetězových vozidel.
- Zařízení není koncipováno k přepravě osob.
- Zařízení není koncipováno k použití ve vodorovné poloze. Rampy nepoužívejte jako nakládací můstek (01).

2.3 Symboly na stroji

Symbol	Význam
	Zvláštní opatrnost při manipulaci!
	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!
	Rozvor
	Maximální výška přívěsu
	Maximální nosnost na pár nájezdových ramp
	Používejte pouze zahradní ridery.

3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Všeobecné pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte tyto dokumenty:
  - Návod k provozu tohoto zařízení
  - Návod k provozu zahradního traktoru nebo zahradního rideru
- Nikdy nedovolte dětem ani jiným osobám, které neznají návod k provozu, používat zařízení.
  - Děti a mladiství by měli být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
  - Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
  - Minimální věk uživatele mohou určovat místní ustanovení.
- Kromě tohoto návodu k provozu dále respektujte všeobecně platné zákonné a další závazné předpisy a ustanovení prevence nehod a na ochranu životního prostředí.
- Myslete na to, že za úrazy ostatních osob nebo poškození jejich majetku odpovídáte vy jako uživatel.
- Při únavě, v případě nemoci nebo po požití alkoholu a léků, které ovlivňují schopnost reagování, nebo drog nesmíte se zařízením pracovat.

Přípravná opatření

- Během provozu a přepravy zařízení noste vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Neprovozujte přístroj nikdy naboso nebo v lehkých sandálech. Nenoste volné oblečení nebo oblečení s visícími šňůrami nebo pásky.
- Před použitím zařízení zkontrolujte, zda je úplné, funkční, zda se v materiálu neobjevily trhliny nebo deformace.
- Poškozené zařízení nikdy nepoužívejte v provozu! Obraťte se na výrobce nebo nechejte zařízení zkontrolovat kvalifikovaným mechanikem.
- Zařízení vždy upevněte tak, jak je předepsáno. Nedostatečně upevněné zařízení se může během jízdy uvolnit a způsobit nehodu.

Manipulace

- Zařízení používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Za provozu nikdy nevkládejte pod zařízení ruce ani nohy.
- Zařízení používejte jen pro vozidla s pohonem čtyř kol.
- Respektujte rozměry vozidla uvedené v technických údajích.
- Vozidlem najíždějte na lišty jedině rovně a uprostřed.
- Je zakázáno dopravovat na zařízení jakékoli osoby.
- Nepřekračujte maximální užitečný náklad uvedený v technických údajích.

- Zařízení používejte pouze na rovném podkladu
- Zvýšenou rychlostí se zatížení zvyšuje (dynamický vliv). Maximální přípustná nosnost platí jen při rovnoměrném zatížení. Maximální přípustná rychlost odpovídá rychlosti chůze (max. 5 km/h). Zamezte rychlému rozjíždění a brzdění, protože tím dochází ke zvýšenému zatěžování nájezdových ramp.

Údržba, skladování a přeprava

- Opravy zařízení musí provádět pouze výrobce, popř. některý z jeho zákaznických servisů.
- Díly rampy přenášejte pouze jednotlivě a oběma rukama.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebené nebo poškozené součásti. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Zařízení skladujte na místě, kde není vystaveno povětrnostním vlivům.
- Zařízení skladujte pouze položené.

4 MONTÁŽ

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku neúplné montáže! Provoz neúplně smontovaného stroje může přivodit těžká poranění a poškození stroje.

- Stroj provozujte pouze, je-li kompletně smontovaný!
- Před použitím vyzkoušejte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení, zda jsou k dispozici a jsou funkční!

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění. Ostrohranné a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

Díly rampy namontujte na přívěs (02–04)

1. Zkontrolujte rampu, zda nejeví známky poškození, jako jsou trhliny v materiálu.
2. Z rampy odstraňte nečistoty nebo znečištění způsobené povětrnostními vlivy – například led nebo sníh.
3. Do obou dílů rampy (02/a) vsaďte pojistné šrouby (02/1).
4. Pojistné šrouby utáhněte maticí.
5. Díly rampy (03/1) položte na přívěs (03/2) vzájemně rovnoběžně.
6. Pojistné šrouby veďte otvory v přívěsu (04).

5 OBSLUHA

5.1 Najetí na rampu (05–08)

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí nehody v důsledku chybné polohy.

- Dbejte na středovou polohu kol vozidla před rampou.

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí nehody špatným najetím.

- Vozidlem najíždějte na rampu jedině rovně a uprostřed.

1. Vozidlo postavte před rampu rovně a doprostřed (05, 06).
2. Na rampu najíždějte pomalu a stejnoměrnou rychlostí (07/a, 08).

5.2 Sjíždění z rampy

1. Předchozí kroky proveďte v opačném pořadí.

6 CHOVÁNÍ PŘI PRÁCI A PRACOVNÍ TECHNIKA

- Po rampě jezděte rovně, uprostřed a stejnoměrnou rychlostí.
- Rampy používejte jen v párech a oba díly ustavte navzájem rovnoběžně.
- Díly rampy přenášejte oběma rukama a používejte nutné ochranné vybavení.
- Před použitím odstraňte z rampy nečistoty nebo znečištění způsobené povětrnostními vlivy – například led nebo sníh.
- Rampu používejte pouze na pevném, vodorovném podkladu.
- Rampu nepoužívejte jako můstek.
- Nepřekračujte maximální zatížení (viz technické údaje).
- Maximální zatížení je výsledkem následujících hodnot:
  - Celková hmotnost vozidla
  - Palivo
  - Hmotnost řidiče
  - Hmotnost trávy ve sběrném koši na trávu traktoru
  - příp. díly nástavby

Rozložení zatížení

Bodové zatížení uprostřed rampy odpovídá 1/3 maximálního zatížení. Uváděné zatížení se vztahuje na vozidlo o 2 nápravách, přičemž hmotnost je rozdělena přibližně 1/3 na jednu nápravu a 2/3 na druhou nápravu.

7 ÚDRŽBA A PÉČE

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění. Ostrohranné a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

POZOR! Nebezpečí poškození stroje. Čištění může zařízení poškodit.

- Zařízení nečistěte kovovými předměty, jako jsou například drátěné kartáče.
- Nepoužívejte žádné agresivní chemické čisticí prostředky.
- Používejte výhradně jen smetáček, kartáč a vlhké hadry.

1. Zařízení vyčistěte hned po jeho použití.
2. Odstraňte nečistoty – například listí, tuky a oleje.
3. Rampu pravidelně kontrolujte, zda nejeví známky poškození, jako jsou trhliny v materiálu.

8 PŘEPRAVA

Respektujte bezpečnostní pokyny (viz *Kapitola 3 "Bezpečnostní pokyny", strana 39*).

9 SKLADOVÁNÍ

1. Stroj pořádně vyčistěte.
2. Přístroj pokud možno skladujte na suchém místě.
3. Zařízení skladujte jen položené.
4. Ohnuté rampy nebo rampy s trhlinami nepoužívejte.

10 LIKVIDACE

- Zařízení zlikvidujte v souladu s místními předpisy a ustanoveními.
- Obal zlikvidujte ekologicky.

11 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li nějaké dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete je na internetu pod následující adresou:
www.al-ko.com/service-contacts

12 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujte tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolné pokusy o opravu
- Svévolné technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebované díly, které jsou na kartě náhradních dílů xxxxxx (x) označeny rámečkem.

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

AL-KO
QUALITY FOR LIFE

AL-KO GERÄTE GmbH | Head Quarter | Ichenhauser Str. 14 | 89359 Kötz | Deutschland
Telefon: (+49)8221/203-0 | Telefax: (+49)8221/203-8199 | www.al-ko.com
AL-KO Service: www.al-ko.com/service-contacts